

Інструкція з експлуатації Сушильна машина конденсаційного типу



Обов'язково прочитайте дану інструкцію з експлуатації і монтажний план перед установкою - підключенням - використанням приладу. Тим самим Ви зможете захистити себе та запобігти пошкодженню приладу.

Ваш внесок в охорону навколишнього середовища

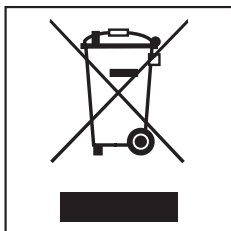
Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

Утилізація відпрацьованого приладу

Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Наряду з цим, матеріали приладів містять шкідливі речовини, необхідні для роботи та безпеки техніки. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потраплянні до побутового сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини та навколишньому середовищу. Тому в жодному разі не утилізуйте старий прилад разом із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до найближчого пункту утилізації відпрацьованих приладів. У разі потреби дізнайтесь про найближчий пункт у Вашого продавця.

Простежте, щоб до відправлення на утилізацію прилад зберігався у недоступному для дітей місці.

Вказівки щодо енергозбереження

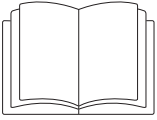
Наступним чином Ви можете уникнути тривалого сушіння або підвищених енерговитрат:

- Під час прання білизни обирайте максимальну кількість обертів під час віджимання.
Під час сушіння Ви можете зберегти не тільки до 30% електроенергії, але і час, якщо, наприклад, білизна віджимається 1600 об/хв, замість 1000 об/хв.
- Для кожної програми сушіння обирайте максимальне завантаження. Враховуючи загальну кількість білизни, споживання електроенергії буде у цьому випадку найоптимальнішим.
- Простежте за тим, щоб температура у приміщенні не була занадто високою. Якщо у приміщенні знаходяться інші прилади, які виробляють тепло, необхідно його провітрити та вимкнути прилади.
- Фільтри варто чистити після кожного сушіння.
- Раз на рік перевіряйте теплообмінник і за потреби чистіть його.

Ваш внесок в охорону навколишнього середовища	2
Заходи безпеки та застереження	5
Керування сушильною машиною	15
Панель керування	15
Перше введення в експлуатацію	16
Догляд за білизною	17
Правильне сушіння	18
Коротка інструкція	18
Зміна виконання програми	20
Огляд програм	21
Чищення та догляд	24
Спорожнення ємності для конденсату	24
Поверхні ворсових фільтрів	25
Сухе чищення	25
Вологе чищення	26
Встановлення	26
Сушильна машина	27
Очищення теплообмінника	28
Виймання теплообмінника	28
Перевірка теплообмінника	29
Очищення теплообмінника	29
Установка теплообмінника	31
Що робити, якщо	32
Допомога при несправностях	32
Індикатор помилки/техобслуговування	32
Незадовільний результат сушіння	34
Інші проблеми	35
Заміна лампи	37
Сервісна служба	38
Ремонтні роботи	38
Устаткування, що можна придбати додатково	38
Умови гарантії та гарантійний строк	38
Технічний регламент	38
Установка та підключення	39
Вид спереду	39
Вид ззаду	40

ЗМІСТ

Місце монтажу	40
Переміщення сушильної машини на місце монтажу	40
Вбудовування під стільницю	40
Колона з пральної та сушильної машин	40
Вирівнювання сушильної машини	41
Провітрювання приміщення для установки	41
Перед наступним транспортуванням.....	41
Електропідключення.....	42
Відведення конденсату	43
Прокладання зливного шланга.....	43
Підвішування зливного шланга (на раковину/до стоку в підлозі)	44
Особливі умови підключення, для яких потрібний зворотній клапан	45
Параметри витрат	47
Технічні характеристики	48
Програмовані функції	50
Зміна залишкової вологості в програмі "Бавовна".....	50
Зміна залишкової вологості в програмі "Делікатна"	51
Встановлення функції захисту від зминання.....	52
Ввімкнення/Вимкнення зумера	54
Налаштування програми "Автоматична плюс"	55
Установка тривалості охолодження.....	56
Встановлення режиму очікування.....	57
Зміна функції індикації повітряного каналу	59
Зміна електропровідності	60
Гарантія якості товару	62



- ▶ **Обов'язково прочитайте дану інструкцію з експлуатації.**

Ця сушильна машина відповідає нормам технічної безпеки. Однак неналежне використання приладу може призвести до травм та матеріальних збитків.

Перед першим використанням сушильної машини прочитайте інструкцію з експлуатації. Вона містить важливі відомості з техніки безпеки, експлуатації та техобслуговування сушильної машини. Таким чином Ви зможете захистити себе та уникнути пошкоджень сушильної машини.

Дбайливо зберігайте дану інструкцію з експлуатації і по можливості передайте її наступному власникові приладу!

Належне використання

- ▶ Ця сушильна машина може використовуватися у домашньому господарстві та подібних побутових середовищах.
- ▶ Ця сушильна машина не передбачена для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Використовуйте сушильну машину виключно в побутових потребах і лише для сушіння випраної у воді білизни, на етикетках якої зазначено, що вона придатна для сушіння в машині. Використання приладу з іншою метою є неприпустимим. Компанія Miele не несе відповідальності за пошкодження причиною яких є неналежне використання або неправильна експлуатація приладу.

Заходи безпеки та застереження

▶ Особам, які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть впевнено користуватися сушильною машиною, не рекомендується її експлуатація без нагляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Якщо Ви маєте дітей

▶ Діти до восьми років повинні знаходитись на безпечній відстані від сушильної машини або під постійним няглядом.

▶ Діти старші восьми років можуть керувати сушильною машиною без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з нею, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з експлуатацією приладу.

▶ Дітям не дозволяється очищувати сушильну машину без нагляду.

▶ Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу приладу. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.

Техніка безпеки

- ▶ Перед установкою перевірте сушильну машину на наявність зовнішніх ушкоджень. Пошкоджену машину забороняється встановлювати та вводити в експлуатацію.
- ▶ Перед підключенням сушильної машини обов'язково перевірте параметри підключення (запобіжники, напругу, частоту) на типовій табличці з параметрами Вашої мережі. У випадку сумнівів проконсультуйтеся з фахівцем-електриком.
- ▶ Надійну та бездоганну роботу сушильної машини буде забезпечено лише у випадку її підключення до громадської відкритої мережі.
- ▶ Електробезпека цієї сушильної машини гарантована тільки в тому випадку, якщо вона підключена до системи захисного заземлення згідно припису. Дуже важливо перевірити дотримання цієї основної умови забезпечення електробезпеки, а у разі сумніву доручіть фахівцеві-електрикові перевірити домашню електропроводку. Компанія Miele не може нести відповідальності за пошкодження, причиною яких є відсутність або обрив захисного з'єднання.
- ▶ З міркувань безпеки не використовуйте подовжувачі (небезпека займання внаслідок перегріву).
- ▶ У випадку ушкодження мережного проводу його заміна повинна виконуватися фахівцями, авторизованими фірмою Miele, щоб уникнути виникнення небезпеки для користувача.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Внаслідок неправильно виконаних робіт з монтажу, техобслуговування або ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача, за яку компанія Miele не несе відповідальності. Роботи з монтажу та обслуговування повинні виконувати лише авторизовані фахівці Miele.
- ▶ Тільки в разі використання оригінальних запчастин Miele гарантує, що вимоги щодо техніки безпеки будуть виконані в повному обсязі. Конструкції, що вийшли з ладу, повинні в повному обсязі замінитися тільки оригінальними запчастинами Miele.
- ▶ У випадку виникнення несправності або під час проведення чищення і догляду ця сушильна машина вважається відключеною від електромережі тільки, якщо:
 - мережну вилку машини витягнуто із розетки, або
 - вимкнено запобіжник на електрощитку, або
 - повністю викручено нарізний запобіжник на електрощитку.
- ▶ Цю сушильну машину не можна використовувати в нестаціонарних умовах (наприклад, кораблях).
- ▶ Не впроваджуйте жодних змін у роботі/будові сушильної машини, якщо на це Ви не маєте особливого дозволу фірми Miele.

- ▶ Врахуйте вказівки в розділах "Установка і підключення" і "Технічні характеристики".
- ▶ Необхідно забезпечити постійний доступ до вилки для того, щоб можливо було від'єднати сушильну машину від мережі.
- ▶ Повітряний проміжок між нижньою стороною сушильної машини та підлогою не повинен зменшуватись за рахунок плінтуса, килимових покриттів із довгим ворсом і т.д. Інакше не буде забезпечено достатній доступ повітря.
- ▶ В області відкривання дверцят сушильної машини не допускається монтаж запирих або розсувних дверцят, а також дверцят із протилежним розташуванням упору.
- ▶ Ця сушильна машина відповідно до особливих вимог (а саме тих, що відносяться до температури, вологості, стійкості до хімічних впливів, зносостійкості і вібрації) оснащена спеціальною системою освітлення. Цю систему освітлення можна використовувати лише для передбачених цілей. Вона не підходить для освітлення приміщення.

Належне використання

- ▶ Максимальне завантаження складає 7,0 кг (сухої білизни). Про менші завантаження для певних програм вказано в розділі "Огляд програм".
- ▶ **Небезпека займання!**
Цю сушильну машину не можна використовувати з розетками з управлінням (наприклад, з розетками з таймером або електросистемами з пристроєм вимкнення з піком навантаження). Якщо програму буде перервано до фази охолодження, виникає небезпека займання білизни.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Через небезпеку займання не дозволяється сушіння текстильних виробів, які
 - не були випрані.
 - недостатньо випрані, мають масляні, жирові або інші забруднення (наприклад, кухонна білизна або білизна косметичних салонів, забруднена харчовими рослинними, мінеральними маслами, жирами, залишками косметичних кремів). Недостатнє очищення текстильних виробів може призвести до самозаймання білизни, навіть після завершення процесу сушіння або після діставання білизни із сушильної машини.
 - містять вогнебезпечні мийні засоби або залишки ацетону, алкоголю, бензину, нафти, гасу, плямовивідників, скипидару, засобу для видалення воску або хімікатів (наприклад, мопи, серветки, ганчірки для прибирання).
 - містять залишки фіксаторів і лаків для волосся, рідин для зняття лаку або подібних речовин.

Тому ґрунтовно періть подібні сильнозабруднені текстильні вироби:

використовуйте додаткову кількість пральних засобів або обирайте вищу температуру. У випадку сумнівів виперіть білизну ще раз.

- ▶ Вийміть з кишень всі речі (напр., запальнички, сірники).
- ▶ **Застереження:** В жодному випадку не виключайте сушильну машину до завершення програми сушіння. У випадку виключення: негайно вийміть всю білизну і розправте її таким чином, щоб вона охолонула.
- ▶ Ополіскувачі або подібні засоби варто використовувати таким чином, як описано в інструкції з використання ополіскувача.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Через небезпеку займання не дозволяється сушіння текстильних виробів або речей,
 - якщо для їх очищення використовувалися промислові хімічні засоби (наприклад, при хімічному чищенні),
 - які переважно містять піногуму, гуму або подібні компоненти. До таких відносяться, наприклад, вироби з латексної піногуми, шапочки для душу, водонепроникні текстильні вироби, гумовані матеріали та одяг, подушки з піногумовим наповнювачем.
 - наповнювач яких пошкодився (напр., подушки або куртки). Наповнювач може випасти і стати причиною займання.
- ▶ За фазою нагрівання у багатьох програмах слідує фаза охолодження для забезпечення температури, при якій білизну не буде пошкоджено (наприклад, запобігання самозаймання білизни). Лише після завершення цієї фази програма вважається закінченою.
Завжди виймайте білизну відразу після повного завершення програми.
- ▶ Не обпирайтесь і не спирайтесь ліктями на дверцята сушильної машини. Інакше сушильна машина може перекинутися.
- ▶ Закривайте дверцята сушильної машини після кожного сушіння. Таким чином Ви уникнете того, що
 - діти спробують залізти всередину машини або сховати в ній які-небудь предмети.
 - Всередину сушильної машини потраплять дрібні свійські тварини.

Заходи безпеки та застереження


- ▶ Цю сушильну машину не можна використовувати без або з пошкодженими ворсовими фільтрами.
- ▶ Ворсові фільтри потрібно очищувати регулярно.
- ▶ Цю сушильну машину не можна використовувати без теплообмінника.
- ▶ Ворсові фільтри потрібно висушити після проведення вологого чищення. Вологі фільтри можуть пошкодити сушильну машину!
- ▶ Не встановлюйте сушильну машину у приміщеннях, де існує небезпека промерзання. Температури близько 0°C впливають на функціонування сушильної машини. Замерзання конденсату у насосі та зливному шланзі може спричинити пошкодження машини.
- ▶ У разі виводу конденсату назовні закріпіть зливний шланг, щоб уникнути зісковзування, наприклад, звисивши його на раковину. Інакше шланг може зісковзнути, а конденсат, що вилився, стане причиною пошкоджень.
- ▶ Конденсат не є питною водою. Його вживання в їжу негативно впливає на здоров'я людей і тварин.
- ▶ Завжди стежте за тим, щоб у приміщенні, де встановлено сушильну машину, не було пилу та ворсинок. Часточки бруду, що знаходяться в охолодженому повітрі, призводять при їх всмоктуванні до засмічування теплообмінника.
- ▶ Забороняється мити сушильну машину струменем води зі шланга.

► Ця сушильна машина відповідно до особливих вимог (а саме тих, що відносяться до температури, вологості, стійкості до хімічних впливів, зносостійкості і вібрації) оснащена спеціальною системою освітлення. Цю систему освітлення можна використовувати лише для передбачених цілей. Вона не підходить для освітлення приміщення.

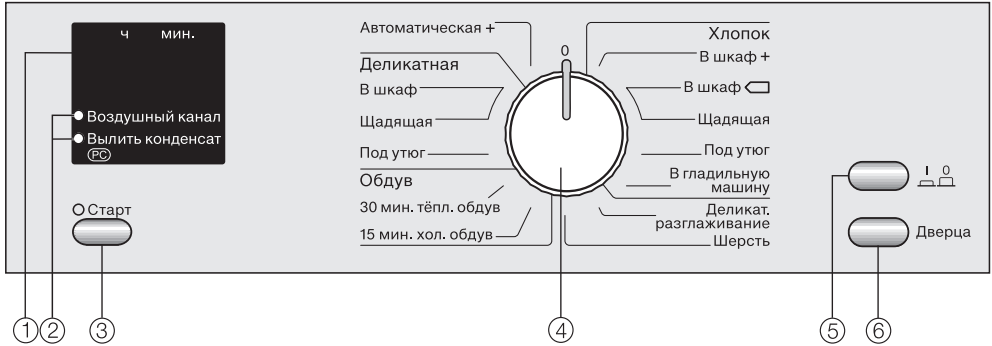
Заходи безпеки та застереження



Устаткування

- ▶ Окремі деталі можна перебудовувати і вбудовувати лише в тому випадку, якщо у Вас є особливий дозвіл Miele. Під час встановлення або вбудування інших деталей буде втрачено право на гарантійне обслуговування, а також може відбутися втрата гарантованої якості роботи приладу.
- ▶ Пральні та сушильні машини Miele можуть встановлюватись в колону. Для такого виду установки потрібно придбати монтажний комплект, який доступний як додаткове устаткування. При цьому потрібно впевнитись, що монтажний комплект підходить до пральної і сушильної машини Miele.
- ▶ Впевніться, що цоколь Miele, що можна придбати додатково, підходить до сушильної машини.

 Компанія Miele не може нести відповідальності за пошкодження, причиною яких стало ігнорування вищенаведених заходів безпеки та застережень.

Панель керування



- 1 Дисплей г хв**
див. наступну сторінку
- 2 Індикатор помилки/техобслуговування**
див. розділ "Що робити, якщо...?".
Позначений на панелі PC, служить для сервісної служби місцем підключення комп'ютера для доступу і перевірки.
- 3 Кнопка Старт**
для запуску програми сушіння.
Індикатор блимає, коли можливий запуск програми, і світиться після запуску.
- 4 Перемикач програм**
для установки програми сушіння
Поворотний перемикач можна повертати праворуч і ліворуч.
- 5 Кнопка **
для ввімкнення і вимкнення
На дисплеї після ввімкнення світиться  для підтвердження або тривалість обраної програми.
- 6 Кнопка Дверцята**
незалежно від наявності електропостачання Ви можете відкрити дверцята цією кнопкою.

Керування сушильною машиною

Дисплей г хв

На дисплеї висвічується:

- тривалість програм (г хв = години і хвилини)
- Індикатор помилки/техобслуговування
- програмні функції
За допомогою програмних функцій Ви можете налаштувати програму залежно від Ваших потреб.
Див. розділ з відповідною назвою в цій інструкції з експлуатації.

Прогноз залишкового часу

На дисплеї г хв з'явиться очікувана тривалість програми (прогноз залишкового часу). Виключення: *Обдування* - тривалість програми зазначена на дисплеї.


По причині наступних факторів тривалість програми може змінюватися: залишкова вологість після віджимання, вид тканини, завантаження, температура в приміщенні або перепади напруги в мережі.

Тому електроніка безупинно корегує розрахунок з урахуванням особливостей конкретної партії білизни. Залишковий час уточнюється під час сушіння, що може призвести до стрибків показань.








Освітлення барабана

Освітлення барабана світиться, якщо машина ввімкнена і дверцята відчинені. Через кілька хвилин освітлення барабана згасне самостійно (економія електроенергії).

Перше введення в експлуатацію

 Перед першим введенням в експлуатацію сушильну машину необхідно правильно встановити і підключити.

Символи щодо догляду

Сушіння	
	нормальна/висока температура
	знижена температура
	не підлягає сушінню в машині
Прасування праскою та на катку	
	дуже гаряче
	гаряче
	тепле
	не прасувати

Рекомендації щодо сушіння

У випадку перевантаження машини текстильні вироби труться між собою, результати сушіння погіршуються, і речі більше зминаються.

Завжди враховуйте дані по максимальному завантаженню, які описані у розділі "Огляд програм".

- Відкрийте куртки, щоб речі рівномірно просохли.
- Не сушіть мокрі текстильні вироби у випадку, якщо з них капає вода! Віджимайте їх мінімум 30 сек. після прання.
- Змішану партію білизни з бавовни, кольорової білизни, синтетики сушіть у програмі *Автоматична +*.
- Вовняні та напіввовняні текстильні вироби можуть збитися і дати усадку. Сушіть такі вироби лише в програмі *Шовк*.

- Внутрішня тонка тканина може, залежно від якості, дати усадку. Сушіть такі речі лише в програмі *Дбайливе розгладжування*.
- Вироби із чистого льону можуть стати шорсткуватими. Сушіть лише за умови відповідного символу на етикетці з догляду.
- Трикотажні вироби (наприклад, футболки, нижня білизна) залежно від якості під час першого прання часто дають усадку. Тому не пересушуйте такі речі, щоб уникнути ще більшої усадки. Купуйте трикотажні речі на розмір-два більше.
- Утворення складок у текстильних виробів, що вимагають особливого догляду відбувається тим сильніше, чим більше завантаження машини. У першу чергу це стосується дуже делікатних тканин (наприклад, сорочок, блуз). Обирайте *Делікатна* і зменшіть величину завантаження.
- Накрохмалену білизну можна сушити в сушильній машині. Для посилення ефекту використовуйте подвійну дозу крохмалю.
- Нові кольорові вироби перед першим сушінням ретельно виперіть і не сушіть їх із світлими речами, так як ці речі можуть пофарбувати іншу білизну (та пластмасові деталі сушильної машини). Так само на речі можуть потрапити кольорові нитки.

Правильне сушіння

Коротка інструкція

Ви можете скористатися етапами короткої інструкції з сушіння, які позначені (1, 2, 3 ...).

1 Підготовка білизни


Розправте випрані текстильні вироби та розсортуйте їх, враховуючи . . .
. . . бажаний рівень сушіння,
. . . тип волокна/тканини,
. . . однаковий розмір,
. . . однакову залишкову вологість після віджимання.
Так сушіння буде рівномірним.

⚠ Вийміть всі зайві речі з білизни, такі як дозатори миючих засобів. Сторонні предмети можуть розплавитись і пошкодити речі та сушильну машину.

- Перевірте шви і обшивку білизни, щоб з неї не випали речі.
- Застебніть подушки та ковдри, щоб туди не потрапили дрібні речі.
- Застебніть гачки та петлі.
- Застебніть пояси та зв'яжіть пояси та застібки.
- Зашийте або вийміть "кісточки" бюстгалтера.

2 Ввімкнення сушильної машини

Ви можете включити сушильну машину також після завантаження білизни, у цьому випадку барабан не буде освітлено (економія електроенергії).

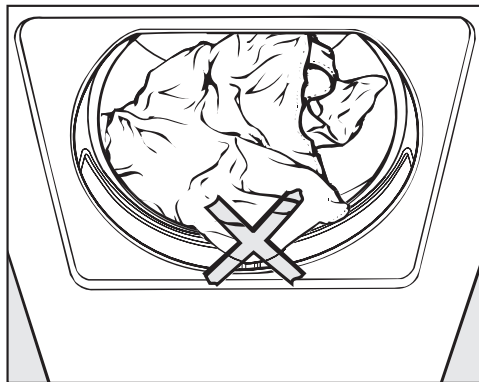
- Для ввімкнення натисніть кнопку .

3 Завантаження сушильної машини

- Для відчинення дверцят натисніть кнопку *Дверцята*.
- Покладіть білизну у барабан у розправленому вигляді.

Враховуйте дані про максимальне завантаження білизни у розділі "Огляд програм". У випадку перевантаження машини текстильні вироби труться між собою і зношуються, а результати сушіння погіршуються.

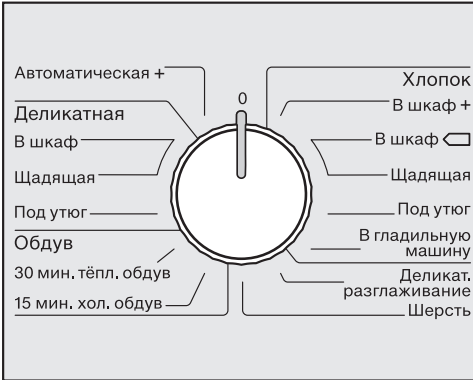
- Перед закриванням машини перевірте, чи ворсові фільтри правильно вставлені у відсік дверцят.



Не защеміть білизну, щоб уникнути її пошкодження.

- Легким поштовхом зачиніть дверцята. Ви можете також їх прикрити і натиснути справа на замок.

4 Вибір програми



- Поверніть поворотний перемикач на бажану програму.

5 Запуск програми

- Натисніть кнопку, що блимає, *Старт*.

Індикатор кнопки *Старт* світитися.

Підказка: тривалість програми на дисплеї є приблизною і може варіюватися.

6 Виймання білизни після закінчення програми

За фазою нагрівання слідує фаза охолодження білизни. Лише після того, як засвітиться \bar{I} і пролунає сигнал, програма вважається закінченою.

Після закінчення програми, залежно від обраної програми, барабан обертається в спеціальному протизминальному ритмі.

Цей ритм перешкоджає утворенню складок, якщо білизна не одразу виймається з машини після сушіння (відсутність функції для програми *Вовна*). Тривалість: різна, див. розділ "Програмовані функції".

- Натисніть кнопку *Дверцята*.
- Відкрийте дверцята.
- Вийміть білизну.

Не забувайте білизну в барабані!
Пересушена білизна може пошкодитись.

- Для вимкнення натисніть кнопку \bar{I} .
- Очистіть ворсові фільтри.
- Закрийте дверцята.
- Спорожніть ємність для конденсату.

Повідомлення: У Вас є також можливість виводити конденсат назовні за допомогою зливного шланга. Тоді не потрібно буде виливати воду з ємності для конденсату.

Зміна виконання програми

Поточна програма ...

... відміна

Зміна програми неможлива (захист від ненавмисної зміни).

Якщо поворотний перемикач повернути, символ \mathcal{P} світиться, доки знову буде встановлена поточна програма.

Для того, щоб обрати нову програму, потрібно перервати поточну програму.

... скасування


- Поверніть поворотний перемикач в позицію *Кінець*.

Текстильні вироби будуть охолоджуватися, оскільки минув деякий час сушіння і було досягнуто певної температури.

Індикатор \mathcal{P} позначить, що програму завершено.

- Вимкніть сушильну машину і знову її ввімкніть.
- Оберіть та одразу запустіть нову програму.

Докладання або виймання білизни

 **Одразу** після докладання/виймання знову запустіть програму. В іншому випадку: повністю вийміть білизну і розправте, щоб вона охолонула.

Небезпека опіків!


В області барабана температура дуже висока.

Тому не доторкайтесь до внутрішньої сторони дверцят під час виймання білизни.

- Натисніть кнопку *Дверцята*.
- Вийміть або докладіть білизну.
- Закрийте дверцята.
- Натисніть кнопку *Старт*.

Тривалість програми

Зміна виконання програми може призвести до зміни тривалості програми $г$ хв.

Бавовна		макс. 7,0 кг*
В шафу+, В шафу <input type="checkbox"/> **		
Вироби	Одно- та багат шарові вироби з бавовни: футболки, спідня білизна, білизна для немовлят, робочий одяг, куртки, покривала, фартуки, халати, махрові рушники/банні рушники/халати, байкова постільна білизна.	
Підказка	Програма <i>Бавовна В шафу</i> <input type="checkbox"/> найефективніша для сушіння середньої за вологістю бавовняної білизни з огляду енерговитрат.	
В шафу Дбайлива		
Особливості	Делікатні текстильні вироби (із символом на ярличку  , наприклад, з акрилу) потрібно сушити при низькій температурі та збільшити тривалість сушіння <i>В шафу</i> .	
Під праску, каток		
Вироби	Вироби з бавовни та льону, який повинен оброблятися: кухонна білизна, постільна білизна, накрохмалена білизна	
Підказка	Змотайте білизну, яка буде прасуватися в катку: так вона залишиться вологою.	

* Вага сухої білизни

** Вказівка для дослідних інститутів:

Програма перевірки згідно нормативу 392/2012/EU для енергомаркування згідно EN 61121 (без опцій)

Огляд програм

Делікатна		макс. 3,5 кг*
В шафу, Під праску		
Вироби	Делікатні вироби із синтетики, бавовни або змішаних тканин: робочий одяг, халати, светри, сукні, штани, столова білизна, панчохи	
Підказка	Текстильні вироби в програмі <i>Під праску</i> залежно від виду тканини і (меншого) завантаження сушаться практично без утворення складок.	
В шафу Дбайлива		
Особливості	Делікатні текстильні вироби (із символом на ярличку ☐, наприклад, з акрилу) потрібно сушити при низькій температурі та збільшити тривалість сушіння <i>В шафу</i> .	
Автоматична плюс		макс. 5,0 кг*
Вироби	партія білизни для програм <i>Бавовна</i> та <i>Делікатна</i> .	
Холодне обдування		макс. 7,0 кг*
30 хв. тепле		
Вироби	– досушування багат шарових речей, які внаслідок своїх якостей сушаться нерівномірно: куртки, подушки, спальні мішки та інші об'ємні речі – сушіння окремих предметів білизни: банні рушники, халати, носовички	
15 хв. холодне		
Вироби	всі вироби, які потрібно провітрити	

* Вага сухої білизни

Огляд програм

Дбайливе розгладжування		макс. 1,0 кг*
Вироби	<ul style="list-style-type: none">– Бавовняні або лляні тканини– Текстильні вироби з бавовни, змішаних тканин або синтетики, які вимагають особливого догляду, наприклад, штани з бавовни, спортивні куртки з капюшоном, сорочки.	
Підказка	<ul style="list-style-type: none">– Програма для зменшення зминання після попереднього віджимання в пральній машині.– Текстильні вироби лише розправляються і стають пухнатими, однак вони не будуть висушені повністю.– Після закінчення програми відразу вийміть вироби з машини і висушіть на повітрі.	
Вовна		макс. 2,0 кг*
Вироби	Вовняні вироби і вироби із змішаних тканин: светри, в'язані кофти, панчохи.	
Підказка	<ul style="list-style-type: none">– Вовняні вироби сушаться протягом короткого часу, при цьому вони розправляються і стають пухнатими.– Їх слід вийняти одразу після закінчення програми.	

* Вага сухої білизни

Чищення та догляд

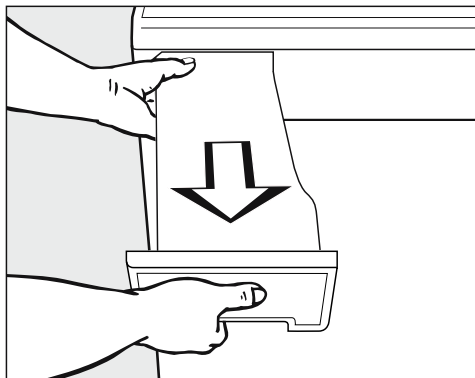
Спорожнення ємності для конденсату

Конденсат, що виділяється під час сушіння збирається в ємності для конденсату.

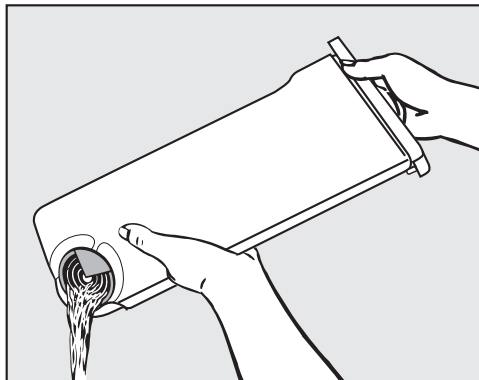
Виливайте воду з ємності для конденсату після кожного процесу сушіння!

Коли ємність для конденсату повністю наповнюється, після припинення програми світиться символ *Спорожнити ємність*.

Індикатор згасне при ввімкненій сушильній машині, якщо Ви відчините і зачините дверцята.



- Вийміть ємність для конденсату.
- Тримайте та переносьте ємність із конденсатом горизонтально, щоб не перелити воду. Тримайте при цьому ємність за ручку і за кінець.



- Повністю вилийте воду з ємності.
- Вставте ємність для конденсату назад в сушильну машину.

⚠ Можливі проблеми зі здоров'ям людей та тварин.
Конденсат не є питною водою!

Ви можете використовувати конденсат в побуті (напр., для прасування або зволоження повітря). Для цього конденсат потрібно обов'язково пропустити через дрібне сито або кавовий фільтр. Дрібні вузлики і грудочки, які у разі використання конденсату можуть стати причиною пошкодження приладів, будуть при цьому відфільтровані.

Поверхні ворсових фільтрів

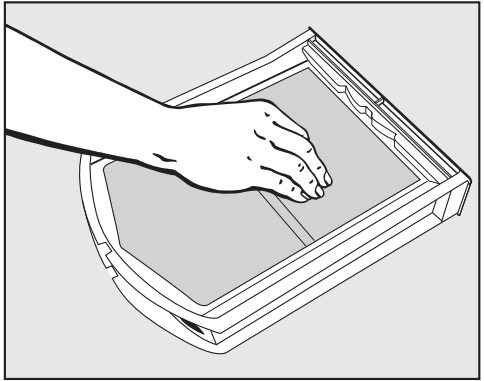
Інтервал чищення

Поверхні ворсових фільтрів (в дверцятах і області люка) потрібно чистити після кожного циклу програми!

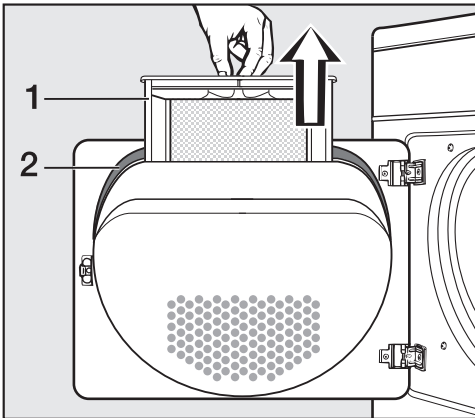
Завжди перевіряйте стан ворсових фільтрів з появою повідомлення *Очистити повітряний канал*.

Сухе чищення

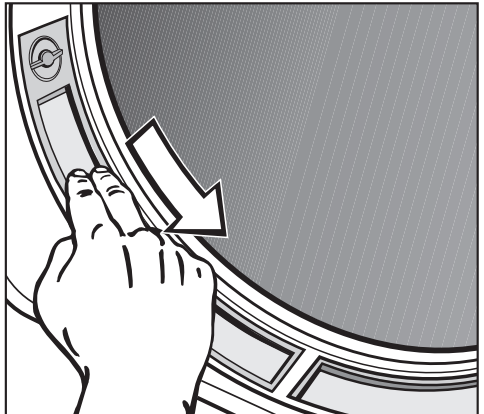
Повідомлення: Також Ви можете очистити ворс пилососом.



- Зіскрібіть або всмокчіть пилососом ворсинки з поверхні фільтра.



- Витягніть фільтр (1) з відсіку дверцят.
- Видаліть ворсинки з порожнини відсіку дверцят за допомогою йоржика для миття пляшок або пилососа.
- Очистіть ущільнення (2) у відсіку дверцят по колу за допомогою вологої серветки.



- Зіскрібіть або всмокчіть пилососом ворсинки з обох ворсових фільтрів в області завантажувального люка.
- Правильно вставте очищений ворсовий фільтр до упору у відсік дверцят.
- Закрийте дверцята.

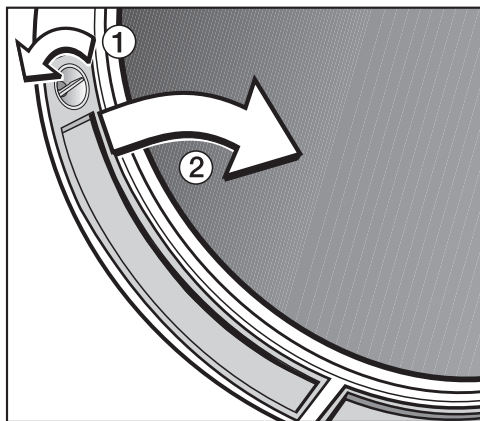
Чищення та догляд

Вологе чищення

Проведення додаткового вологого чищення ворсових фільтрів необхідно лише у випадку їх сильного склеювання або засмічування.

- Витягніть фільтр з відсіку дверцят.

2 ворсових фільтри в області дверцят Ви також можете вийняти.




- Поверніть у лівого і правого ворсового фільтра рукоятки ① (до чіткої фіксації).
- Висуньте фільтри (тримаючись за рукоятку) до середини ②.
- Промийте фільтри під проточною гарячою водою.
- Старанно витріть фільтри насухо, дотримуючись належної обережності.
- Також очистіть повітряний канал під ворсовим фільтром, наприклад, за допомогою пилососа.


Встановлення

⚠ Ворсові фільтри перед встановленням повинні бути сухими. Вологі фільтри можуть пошкодити сушильну машину!

- Правильно вставте великий ворсовий фільтр до упору у відсік дверцят.
- Вставте ворсові фільтри з області завантажувального люка вниз і притисніть їх вгору.
- Заблокуйте обидві рукоятки (до чіткої фіксації).

Сушильна машина

 Від'єднайте сушильну машину від електромережі.

 Не застосовуйте миючі засоби, що містять розчинники, абразивні засоби, засоби для чищення скла і універсальні миючі засоби! Вони можуть пошкодити пластмасові деталі приладу та інші деталі.

- Очищайте сушильну машину м'яким миючим засобом або мильним розчином і ледь вологим м'яким рушником.
- Очистіть ущільнення у внутрішньому відсіку дверцят по колу за допомогою вологої серветки.
- Насухо витріть всі деталі м'якою серветкою.
- Деталі з нержавіючої сталі (наприклад, барабан) можна чистити засобами для чищення нержавіючої сталі, що не є проте обов'язковою умовою.

Чищення та догляд

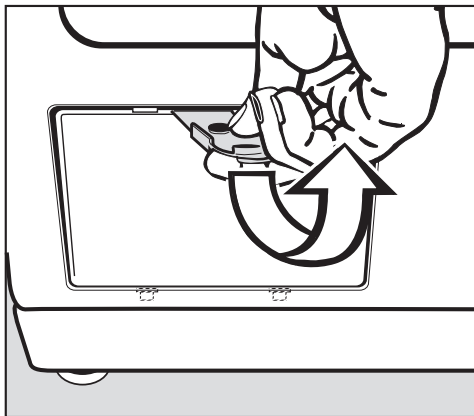
Очищення теплообмінника

Перевіряйте теплообмінник один раз на рік. За потреби очищайте його.

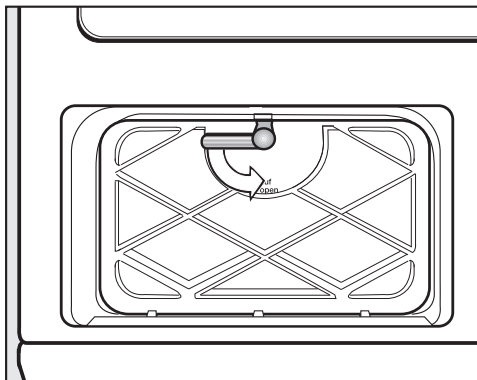
Перевіряйте також ворсові фільтри і теплообмінник, коли світиться індикатор *Очистити повітряний канал*.

Залишки миючих засобів, волосся, дрібні ворсинки можуть пройти крізь фільтри і забити теплообмінник. Повітря, що всмоктується при холодному обдуванні, може також містити часточки бруду з повітря приміщення, де знаходиться прилад, і спричинити забруднення.

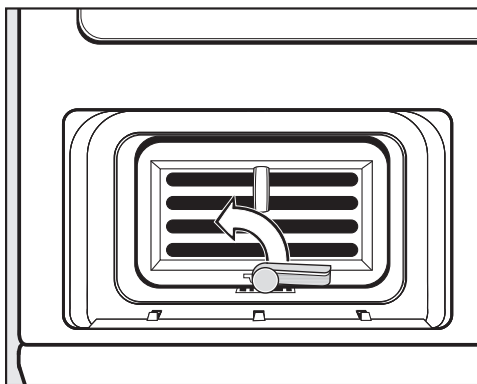
Виймання теплообмінника



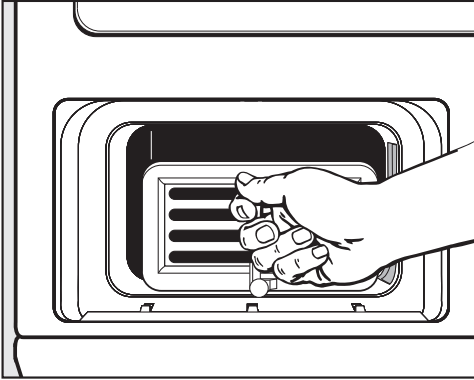
- Відкрийте зовнішню кришку за допомогою спеціального жовтого ключа, що додається.
- Вставте ключ посередині і потягніть (стрілка), щоб відкрилась зверху кришка
- Зніміть кришку, направляючи її навскіс вгору і відкладіть її вбік.



- Поверніть фіксатор на внутрішній кришці донизу.
- Відкиньте внутрішню кришку вперед.
- Зніміть внутрішню кришку, направляючи її навскіс вгору.

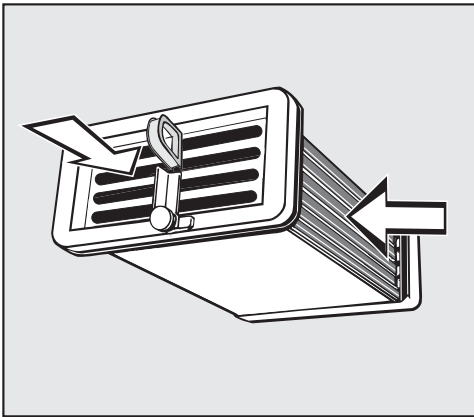


- Поверніть фіксатор на теплообміннику вгору (для того, щоб гачок фіксатора вийшов з паза в області днища).



- Зніміть теплообмінник з гачка з відсіку для теплообмінника.

Перевірка теплообмінника



- Подивіться на теплообмінник проти світла і перевірте, чи є ворсинки.

Вказівки щодо огляду позначено стрілками на рисунку.

Якщо ворсинок не видно:

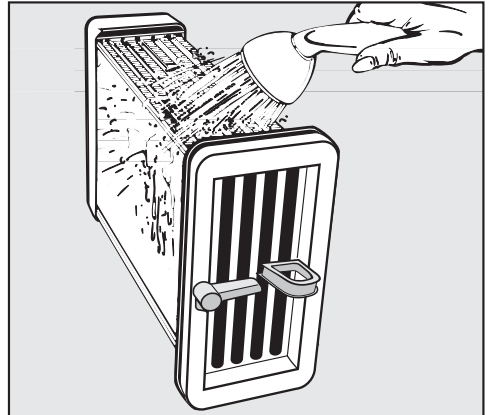
- Знову вставте теплообмінник (див. наступну сторінку).

Якщо ворсинки видно:

- Очистіть теплообмінник, як описано далі.

Очищення теплообмінника

Під час промивання теплообмінника тримайте його лише так, як показано на наступних двох малюнках!



- Промийте теплообмінник з бокової сторони під проточною водою.

Чищення та догляд

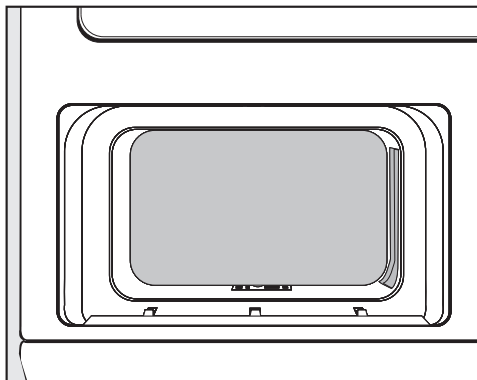


- Промийте теплообмінник з передньої сторони під проточною водою.
- Перевірте теплообмінник знову на наявність видимих забруднень (див. розділ "Перевірка теплообмінника". Промивайте його із потрібною частотою.
- Перевіряйте гумові ущільнення на теплообміннику.

Забороняється видаляти ущільнення і перегинати їх!

- Ретельно витрусіть воду з теплообмінника, щоб не видно було крапель.

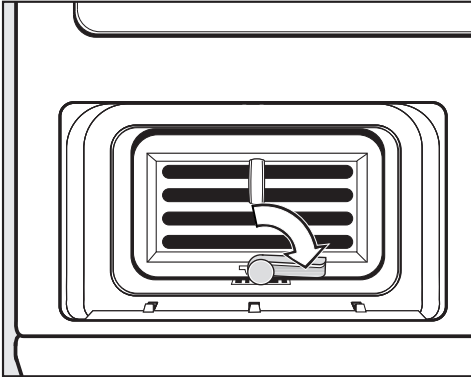
Перевірка і чищення відсіку теплообмінника



- Перевірте відсік теплообмінника всередині приладу на наявність видимих ворсинок.
- Очистіть вологим рушником лише ті області, які Ви можете дістати рукою.

Установка теплообмінника

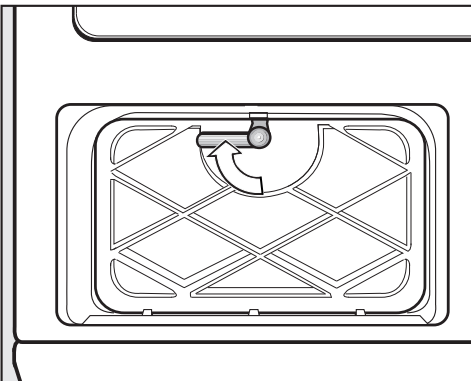
- Повністю (до упору) вставте теплообмінник у відсік.



- Поверніть фіксатор на теплообміннику в горизонтальне положення так, щоб його язичок чітко вказував вниз в паз в області днища.

Перед встановленням внутрішньої кришки перевірте, чи правильно гумове ущільнення ввійшло у паз. Інакше система буде нещільною!

- Встановіть внутрішню кришку так, щоб язички були внизу. При цьому тримайте кришку навскіс і трохи притисніть донизу.



- Притисніть кришку і закріпіть її фіксатором.

При закритій кришці фіксатор повинен знаходитись у горизонтальному положенні.


- Вставте зовнішню кришку і притисніть її до верхнього краю, чітко фіксуючи.

⚠ Лише правильно встановлений і закріплений теплообмінник і кришка забезпечують герметичність системи конденсації!


Що робити, якщо . . .

Допомога при несправностях

Ви можете самостійно усунути більшість дефектів і несправностей. Вам не доведеться викликати майстра із сервісної служби, і Ви заощадите час і гроші. Наступний огляд допоможе Вам виявити і усунути причини несправностей. Однак зверніть увагу на наступне

 Роботи з електроприладами повинні виконувати лише авторизовані фахівці. Внаслідок неправильно виконаних ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача.

Індикатор помилки/техобслуговування

Проблема	Причина і усунення
Світиться індикатор Спорожніть ємність, програма переривається. Лунає зумер.	Ємність для конденсату повна або перегнувся зливний шланг. <ul style="list-style-type: none">■ Вилийте конденсат із ємності.■ Перевірте положення зливного шлангу.■ Щоб вимкнути індикатор, відкрийте і закрийте дверцята при ввімкненій сушильній машині.
Програма переривається. Можливо лунає зумер і блимає Очистити повітряний канал або Спорожнити ємність.	Причину неможливо встановити однозначно. <ul style="list-style-type: none">■ Вимкніть сушильну машину і знову її ввімкніть.■ Запустіть виконання програми. Якщо програма знову переривається, причиною є несправність. Повідомте про це сервісну службу.
Виконання програми переривається, світиться .	Це не є несправністю. В деяких програмах при недовантаженні або незавантаженні виконання припиняється. Також це може статися, якщо білизна вже висохла. <ul style="list-style-type: none">■ Відкрийте і закрийте дверцята, щоб можна було продовжити сушіння.■ Окремі вироби сушать в програмі <i>Тепле обдування</i>.

Проблема	Причина і усунення
Індикатор <i>Старт</i> повільно блимає, дисплей не світиться.	Ця сушильна машина знаходиться у режимі очікування. Це не помилка, а один із режимів правильної роботи приладу. <ul style="list-style-type: none"> ■ Див. "Встановлення режиму очікування" в розділі "Програмовані функції".
Індикатор <i>Очистити повітряний канал</i> світиться наприкінці програми	Причиною є забруднення ворсом. <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть ворсові фільтри. ■ Очистіть теплообмінник. ■ Щоб вимкнути індикатор, відкрийте і закрийте дверцята при ввімкненій сушильній машині.
Після переривання програми світиться індикатор <i>Очистити повітряний канал</i> .	Причиною є сильне забруднення ворсом. <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть ворсовий фільтр і теплообмінник. ■ Щоб вимкнути індикатор, відкрийте і закрийте дверцята при ввімкненій сушильній машині.
В кінці програми блимають смужки: L L L...L L L...L L L...	Програму завершено, але речі ще охолоджуються. <ul style="list-style-type: none"> ■ Ви можете вийняти і розправити білизну або далі охолоджувати.
Світиться -0-	Програмний перемикач було переставлено. <ul style="list-style-type: none"> ■ Виберіть попередню програму, тоді знову з'явиться залишковий час.

Що робити, якщо . . .

Незадовільний результат сушіння

Проблема	Причина і усунення
Білизна достатньо не висушилась.	<p>Завантажена у машину білизна виготовлена із різних матеріалів.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Продовжіть сушіння в програмі <i>Тепле обдування</i>.■ Потім оберіть відповідну програму. <p>Порада: Ви можете налаштувати ступінь залишкової вологості в кожній програмі Див. розділ "Програмовані функції".</p>
Білизна або подушки з пуховим наповнювачем під час сушіння утворюють неприємний запах.	<p>Білизна пралась з недостатньою кількістю миючого засобу.</p> <p>Пух має властивість утворювати запах при нагріванні.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Речі: під час прання використовуйте достатню кількість миючого засобу.■ Подушки: провітріть подушки після сушильної машини.■ Використовуйте під час сушіння флакон з ароматизатором (устаткування, що можна придбати додатково), якщо Ви хочете надати білизні особливого аромату.
Вироби із синтетичних волокон електризуються після сушіння.	<p>Як правило на синтетиці виникають статичні заряди.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Кондиціонер, що використовується під час миття, під час останнього циклу полоскання може зменшити електризацію виробів після сушіння.
Утворилися ворсинки.	<p>Під час сушіння відокремлюються ворсинки, які, як правило, утворюються на текстильних виробих під час носіння або частково після прання. Механічне навантаження сушильної машини - незначне.</p> <p>Ворсинки затримуються ворсовими фільтрами в дверцятах і області люка і їх можна легко видалити.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Див. розділ "Чищення та догляд".

Інші проблеми

Проблема	Причина і усунення
<p>Після очищення теплообмінника з сушильної машини витікає вода.</p>	<p>Внутрішня кришка теплообмінника і/або теплообмінник були встановлені і закріплені неправильно. У відсіку для теплообмінника накопичились ворсинки.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте правильне положення внутрішньої кришки і теплообмінника. ■ Також перевірте їх гумові ущільнення. ■ За допомогою серветки видаліть всі помітні ворсинки з відсіку теплообмінника.
<p>Не відбувається запуск жодної програми.</p>	<p>Причину неможливо встановити однозначно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вставте штекер в розетку. ■ Ввімкніть сушильну машину ■ Закрийте дверцята сушильної машини. ■ Перевірте запобіжники на електрощитку. <p>Були порушення електропостачання? Після відновлення мережі попередня запущена програма продовжиться автоматично.</p>
<p>Не світиться освітлення барабана.</p>	<p>Освітлення барабана вимикається автоматично (економія електроенергії).</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вимкніть сушильну машину і знову її увімкніть. ■ Ви можете замінити лампу, якщо вона вийшла з ладу. Див. кінець розділу.
<p>Процес сушіння триває дуже довго або навіть припиняється.</p>	<p>В приміщенні, де встановлена сушильна машина, занадто тепло.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Добре провітріть приміщення. <p>Залишки від миючих засобів, волосся, дрібні ворсинки можуть стати причиною забруднень.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть ворсовий фільтр і теплообмінник (див. розділ "Чищення та догляд"). <p>Закриті отвори під дверцятами.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Заберіть кошик для білизни або інші сторонні предмети. <p>Ворсові фільтри були встановлені вологими.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ворсові фільтри повинні бути сухими. <p>Білизна занадто волога.</p>

Що робити, якщо . . .

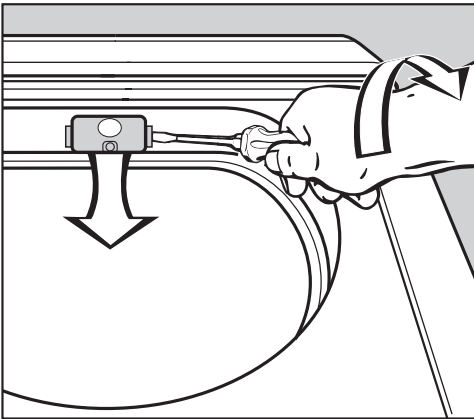
Проблема	Причина і усунення
Процес сушіння триває дуже довго або навіть припиняється.	■ Віджимайте на більшій швидкості в пральній машині.
	Барабан переповнений. ■ Звертайте увагу на максимально можливе завантаження для кожної програми сушіння.
	Через наявність металевих застібок-блискавок ступінь вологості білизни визначається неточно. ■ Відкривайте під час наступного сушіння застібку. ■ Якщо ця проблема повториться, сушіть вироби з довгими блискавками тільки у програмі <i>Тепле обдування</i> .
	* Перед новим стартом програми: ■ Вимкніть сушильну машину і знову її ввімкніть.

Заміна лампи

⚠ Від'єднайте сушильну машину від електромережі.

- Відкрийте дверцята.

Зверху в області люка знаходиться відкидний плафон лампи.



- Злегка натиснувши, вставте інструмент під бічну окантовку плафона лампи.

* наприклад, широку викрутку

- Ви зможете відкрити плафон легким натисканням на нього та обертотним рухом руки.

Плафон відкинеться вниз.

Жаростійку лампу замовляйте лише в спеціалізованих магазинах/сервісній службі Міле.

⚠ Характеристики лампи розжарювання (тип і максимальна потужність) повинні відповідати даним, зазначеним на типовій таблиці та плафоні лампи.

- Викрутіть лампу вліво.
- Замініть лампу.
- Відкиньте плафон нагору і міцно притисніть його зліва та справа до чіткої фіксації.

⚠ Перевірте надійність фіксації плафона. Попадання всередину рідини може призвести до дефекту (короткого замикання).

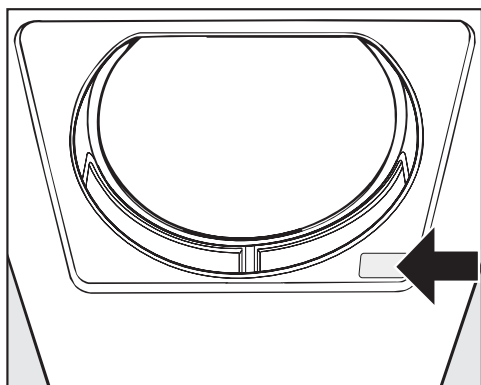
Сервісна служба

Ремонтні роботи

При виникненні несправностей, які Ви не можете усунути самостійно, зверніться до Вашого продавця Miele або до сервісного центру Miele.

Інформацію щодо сервісної служби Miele та умов гарантії Ви знайдете на звороті інструкції.

Сервісній службі потрібно повідомити модель і заводський номер Вашої сушильної машини. Цю інформацію можна знайти на типовій табличці, яку видно при відчинених дверцятах.



Устаткування, що можна придбати додатково

Додаткове устаткування для даної сушильної машини можна придбати у фірмовому магазині або сервісній службі фірми Miele.

Ці, а також багато інших цікавих продуктів Ви маєте змогу замовити у мережі інтернет:

Корзина для сушіння

За допомогою корзини для сушіння Ви можете сушити та провітрювати вироби, які не повинні піддаватися механічному навантаженню.

Флакони з ароматизатором

Якщо під час сушіння Ви віддаєте перевагу певному аромату.

Додатково Вам потрібен тримач для ароматизатора, який вставляється у ворсовий фільтр.

Умови гарантії та гарантійний строк

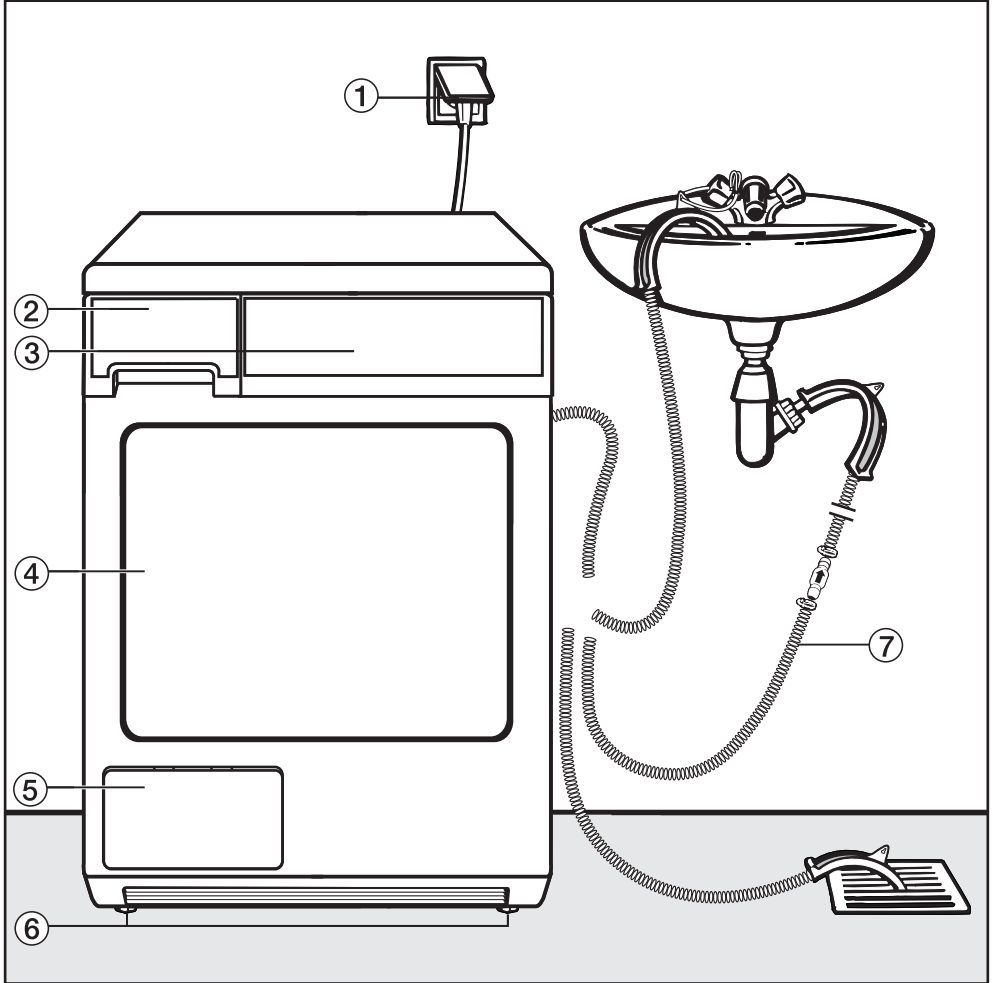
Гарантійний строк складає 2 роки.

Більш докладну інформацію про умови гарантії Ви знайдете в гарантійному сертифікаті.

Технічний регламент

Прилад пройшов перевірку та відповідає всім чинним технічним регламентам, що стосуються даної групи товарів.

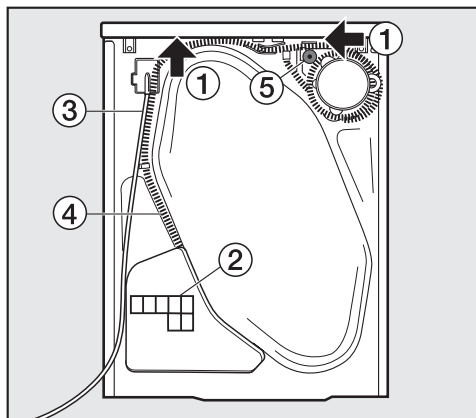
Вид спереду



- ① Мережний кабель
- ② Ємність для конденсату
– Виливайте конденсат після кожного сушіння
- ③ Панель керування
- ④ Дверцята
- ⑤ Зовнішня кришка теплообмінника
- ⑥ Чотири ніжки, що переставляються по висоті
- ⑦ Зливний шланг для відведення конденсату

Установка та підключення

Вид ззаду



- ① Виступ на кришці для транспортування (стрілки)
- ② Отвір для охолодження теплообмінника
- ③ Мережний кабель
- ④ Зливний шланг для відведення конденсату
- ⑤ Устаткування для підключення зовнішнього зливу конденсата: шланговий хомут, адаптер і тримач шланга

Місце монтажу

⚠ В області відкривання дверцят сушильної машини не допускається монтаж запирних або розсувних дверцят, а також дверцят із протилежним розташуванням упору.

Переміщення сушильної машини на місце монтажу

Виступи із задньої сторони кришки можна використовувати під час транспортування. Для переміщення

сушильної машини (з пакувального піддона на місце монтажу) використовуйте її передні ніжки і задню сторону виступу кришки.

Вбудовування під стільницю

⚠ Монтаж і демонтаж комплекту установки* повинен виконувати кваліфікований фахівець.

- Установка монтажного комплекту* обов'язкова. Металева кришка*, що додається до цього комплекту, замінює кришку машини. Монтаж кришки обов'язково необхідний з метою електробезпеки.
- До комплекту установки додається інструкція з монтажу.
- У результаті вбудовування машини під стільницю тривалість сушіння може збільшитися.
- Електропідключення повинно знаходитись поблизу сушильної машини і бути доступним.

Для ніш висотою:

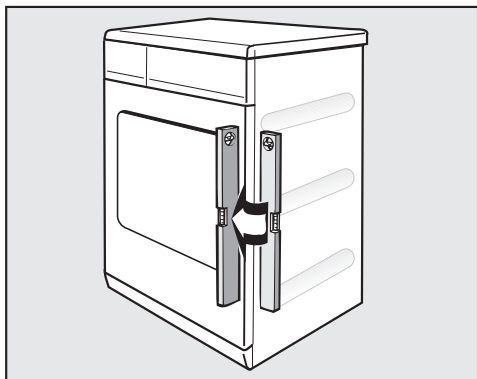
- 830-840 мм потрібні довші ніжки*.
- 870-885 / 915-930 мм потрібна одна / дві *вирівнювальні планки.

Колона з пральної та сушильної машин

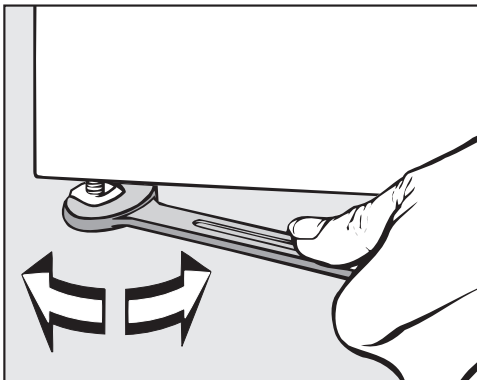
Цю пральну машину можна встановлювати із сушильною машиною Miele в колону. Для цього необхідний монтажний комплект* (WTV).

* устаткування Міле, що можна придбати додатково

Вирівнювання сушильної машини



Сушильну машину потрібно вирівняти вертикально, щоб забезпечити її бездоганну роботу.



Повертаючи ніжки Ви можете вирівняти машину, якщо підлога дещо нерівна.

⚠ Повітряний проміжок між нижньою стороною сушильної машини та підлогою не повинен зменшуватись за рахунок плінтуса, килимових покриттів із довгим ворсом і т.д.

Інакше не буде забезпечено достатній доступ повітря.

⚠ Не заставляйте корзину для білизни або іншими сторонніми предметами отвори для доступу холодного повітря із задньої сторони

Інакше неможливо буде забезпечити достатнє охолодження теплообмінника.

Провітрювання приміщення для установки

Всмоктуване під час сушіння холодне повітря виводиться з передньої сторони сушильної машини і нагріває повітря у приміщенні.

Забезпечте достатнє провітрювання кімнати: напр., відкрийте вікна. В іншому випадку тривалість сушіння збільшиться.

Перед наступним транспортуванням

Після кожного сушіння в області шланга знаходиться незначна кількість конденсату. Він може вилитися під час нахилання сушильної машини. Тому рекомендовано орада: перед транспортуванням запустити прибіл. на 1 хв. програму *Тепле обдування*. Можливий наявний конденсат видаляється в ємність для конденсату (яку потім потрібно спорожнити) або через зливний шланг.

Установка та підключення

Електропідключення

Сушильну машину оснащено кабелем та мережною вилкою із уземлювальним контактом.

Необхідно забезпечити постійний доступ до вилки для того, щоб можливо було від'єднати сушильну машину від мережі.

Підключення потрібно здійснити тільки до електропроводки із заземленням, виконаної відповідно до існуючих норм.

Забороняється підключати сушильну машину до мережі електроживлення через будь-які подовжувачі, трійники, і т.п., для цілковитого виключення потенційних джерел небезпеки (небезпека займання).

Інформація про номінальне споживання і відповідний запобіжник зазначена на типовій табличці. Порівняйте, будь ласка, дані, наведені на типовій табличці, з параметрами електромережі.

Відведення конденсату

Коментар

Конденсат, який утворюється під час сушіння, буде відкачаний через зливний шланг на задній стороні сушильної машини в ємність для конденсату.

У Вас є також можливість виводити конденсат назовні за допомогою зливного шланга. Тоді не потрібно буде виливати воду з ємності для конденсату.

Довжина шлангу: 1,50 м
Макс. висота зливу: 1,50 м
Макс. довжина зливу: 4,00 м

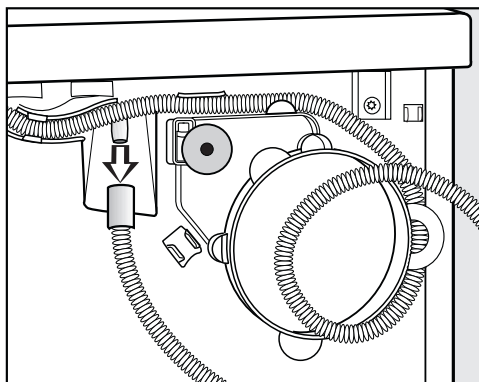
В якості устаткування, що можна придбати додатково, Ви отримаєте

- подовжувач шлангу,
- монтажний комплект "зворотній клапан" для зовнішнього підключення до водопостачання. В комплект входить подовжувач шланга.

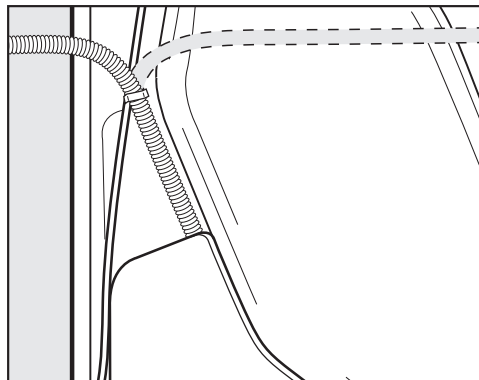
Прокладання зливного шланга

! Не дозволяється тягти за зливний шланг, розтягувати та перегинати його
Інакше можливі пошкодження шланга!

В зливному шланзі знаходиться незначна кількість води. Заздалегідь підготуйте ємність.



- Зніміть зливний шланг зі штуцера.
- Дайте стекти залишкам води в ємність.
- Розмотайте шланг і обережно витягніть його із тримачів.




- Прокладіть шланг - у разі необхідності - праворуч або ліворуч.

Шланг необхідно залишити в середньому тримачі, щоб він не зміг випадково перегнутися.

Установка та підключення

Підвішування зливного шланга (на раковину/до стоку в підлозі)

- Див. рисунок "Вид спереду".

 Закріпіть зливний шланг, щоб уникнути зісковзування, наприклад, прив'яжіть або звісьте його на раковину.

Вода, що вилиється, може спричинити пошкодження.

- Використовуйте тримач шланга, щоб уникнути перегинів шланга.

Особливі умови підключення, для яких потрібний зворотній клапан

⚠ Без зворотнього клапана вода в сушильній машині може переливатися або всмоктуватися назад і вилитися.

Перелившись, вода може пошкодити сушильну машину або приміщення, в якому встановлена сушильна машина.

При особливих умовах підключення, які описані далі, **необхідно** встановлювати зворотній клапан.

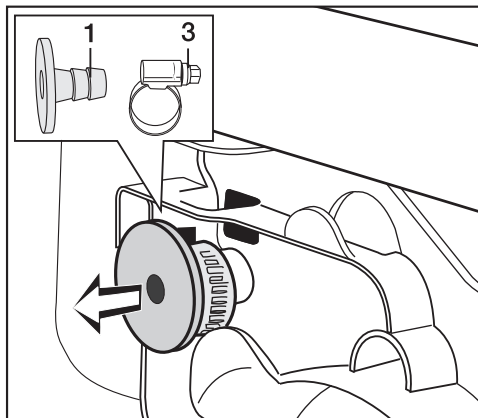
Особливі умови підключення, за яких необхідно встановлення зворотнього клапану є:

- злив в раковину або злив в підлозі, коли шланг занурюється в воду.
- підключення до сифона раковини.
- різні системи, до яких додатково підключені, наприклад, пральна або посудомийна машина.

Макс. висота зливу із зворотнім клапаном: 1,00 м

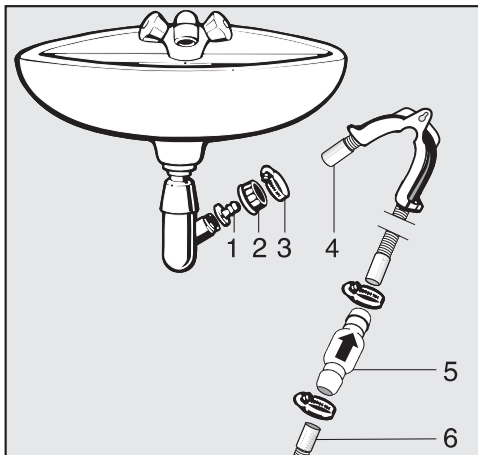
Наприклад: підключення до сифона раковини

Ви можете підключити зливний шланг зі зворотнім клапаном безпосередньо до спеціального сифона раковини.



- Зніміть зверху задньої стінки сушильної машини адаптер **1** і шланговий хомут **3**, що знаходиться позаду.

Установка та підключення





1. Адаптер
2. Накидна гайка раковини
3. Хомут шланга
4. Кінець шланга (закріплюється на тримачі шланга)
5. Зворотній клапан
6. Зливний шланг сушильної машини

- Встановіть адаптер **1** з накидною гайкою для раковини **2** на сифоні раковини.
Як правило, накидна гайка оснащена шайбою, яку Ви повинні зняти.
- Вставте кінець зливного шланга **4** в адаптер **1**.
- Використовуйте тримач шланга.
- Затягніть викруткою до кінця хомут шланга **3** безпосередньо за накидною гайкою.
- Вставте зворотній клапан **5** в зливний шланг зі сторони сушильної машини **6**.

Зворотній клапан **5** повинен монтуватися так, щоб стрілка вказувала в напрямку витікання води (в напрямку раковини).

- Закріпіть зворотній клапан хомутом шланга.

Параметри витрат

	Завантаження ¹	Швидкість віджимання пральної машини	Залишкова вологість	Електроенергія	Тривалість
	кг	об/хв	%	кВт	хв
Бавовна В шафу  ²	7,0	1000	60	4,14	109
	3,5	1000	60	2,28	65
Бавовна В шафу 	7,0	1200	53	3,75	100
	7,0	1400	50	3,55	95
	7,0	1600	44	3,15	86
Бавовна Під праску	7,0	1000	60	3,10	89
	7,0	1200	53	2,75	79
	7,0	1400	50	2,55	74
	7,0	1600	44	2,20	65
Делікатна В шафу	3,5	1200	40	1,40	45
Делікатна Під праску	3,5	1200	40	1,20	39
Автоматична плюс	5,0	900	50	2,70	114
¹ Вага сухої білизни					
² Програма перевірки згідно нормативу 392/2012/EU для енергомаркування згідно з EN 61121					
Всі невказані значення визначаються відповідно до норми EN 61121					
Споживана потужність у вимкненому стані:				0,10 Вт	
Споживана потужність у не вимкненому стані				3,50 Вт	

Вказівки для порівняльних випробувань

Для випробувань згідно EN 61121 на початку оціночних випробувань ходу сушіння було взято 3 кг бавовняної білизни згідно з вище вказаною нормою з 70 % початкової вологості і обрано програму *Бавовна В шафу*.

Параметри витрати можуть відрізнятися від наведених значень залежно від кількості завантаженої білизни, виду текстильних виробів, залишкової вологості після віджимання та коливань напруги в електромережі.

Технічні характеристики

Висота	850 мм
Ширина	595 мм
Глибина	587 мм
Глибина при відкритих дверцятах	1062 мм
Висота для вбудовування під стільницю	820 мм
Ширина для вбудовування під стільницю	600 мм
Глибина для вбудовування під стільницю	600 мм
можливість установки під стільницю	так
можливість установки в колону	так
Вага	прибл. 51 кг
Об'єм барабана	111 л
Завантаження	7,0 кг (вага сухої білизни)
Місткість ємності для конденсату	4,2 л
Довжина шлангу	1,5 м
Макс. висота зливного шланга	1,5 м
Макс. довжина хливного шланга	4,00 м
Довжина з'єднувального проводу	2,00 м
Напруга живлення	див. типову табличку
Загальна спожив. потужність	див. типову табличку
Запобіжник	див. типову табличку
Потужність лампи	див. типову табличку
Знаки відповідності	див. типову табличку

Програмовані функції для зміни стандартних параметрів

Цю сушильну машину на заводі налаштовано на найбільш ефективну роботу. Додатково сушильна машина дає можливість змінити стандартні параметри. Так Ви можете налаштувати електроніку сушильної машини згідно Ваших індивідуальних потреб.

Програмовані функції можна, але не обов'язково використовувати.

Програмовані функції

Зміна залишкової вологості в програмі "Бавовна"

Електроніка цієї сушильної машини налаштована таким чином, щоб сушіння виконувалося найбільш ефективно і з ощадливим споживанням електроенергії. Однак, у цій програмі Ви можете налаштувати ступені сушіння на більш низький або високий рівень сушіння.

Виключення: Ступінь сушіння *В шафу* не можна змінити.

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки *Старт* і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.

- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає 1 раз.

Обрана опція позначається на дисплеї цифрою, що з'являється поперемінно з *P*.

- 0 Рівень залишкової вологості буде вищим.
- 1 Заводська установка (Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає 1 раз)
- 2 Рівень залишкової вологості буде нижчим (Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає двічі)
- 5 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) цифру.
- 6 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

- Виконайте пункти 1-4.
- Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.

Зміна залишкової вологості в програмі "Делікатна"

Електроніка цієї сушильної машини налаштована таким чином, щоб сушіння виконувалося найбільш ефективно і з ощадливим споживанням електроенергії. Однак, у цій програмі Ви можете налаштувати ступені сушіння на більш низький або високий рівень сушіння.

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки **Старт** і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.
- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.
- 5 Поверніть перемикач програм на установку *Бавовна В шафу*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає двічі.

Обрана опція позначається на дисплеї цифрою, що з'являється поперемінно з *P*.

- 0 Рівень залишкової вологості буде вищим.
- 1 Заводська установка (Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає 1 раз)
- 2 Рівень залишкової вологості буде нижчим (Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає двічі)
- 6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) цифру.
- 7 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

- Виконайте пункти 1-5.
- Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.

Програмовані функції

Встановлення функції захисту від змінання

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає тричі.


Для запобігання утворення складок, якщо після закінчення програми текстильні вироби не будуть відразу вийняті з машини. Протягом 2 годин після закінчення програми барабан обертається з інтервалами.

Функція захисту від змінання

- встановлена заводською установкою. Ви можете зменшити тривалість або вимкнути функцію.
- ефективна у всіх програмах крім програми *Вовна*.
- повинна завжди залишатися увімкненою.

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки *Старт* і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
 - Дверцята зачинено.
 - Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.
- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
 - 2 Ввімкніть сушильну машину.
 - 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
 - 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.
 - 5 Поверніть перемикач програм на *Бавовна В шафу* .

Обрана опція позначається на дисплеї **цифрою**, що з'являється поперемінно з *P*.

0 Без функції захисту від змінання

1 **Захист від змінання 1 год**
(додатково 1 раз блимає індикатор *Очистити повітряний канал*)

2 **Захист від змінання 2 год (заводська установка)**
(Додатково індикатор *Очистити повітряний канал* блимає двічі)

6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) **цифру**.

7 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

■ Виконайте пункти 1-5.

■ Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.

Програмовані функції

Ввімкнення/Вимкнення зу- мера

Ця сушильна машина повідомляє Вам про закінчення програми акустичним сигналом (протягом макс. 1 години з інтервалами).

Заводська установка - зумер ввімкнено, Ви можете його вимкнути.

Звучання тривалого сигналу, що попереджає про неполадки, не залежить від того, чи включено, чи виключено зумер.

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки *Старт* і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.

- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.
- 5 Поверніть перемикач програм на установку *Бавовна Дбайлива*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає 4 рази.

Обрана опція позначається на дисплеї **цифрою**, що з'являється поперемінно з *P*.

0 **Зумер вкл**

1 **Зумер вкл (заводська установка)**
(Додатково індикатор *Очистити повітряний канал* блимає 1 раз)

6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) **цифру**.

7 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

- Виконайте пункти 1–5.
- Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.

Налаштування програми "Автоматична плюс"

В цій програмі установка сушіння встановлена на стандартний рівень сушіння *В шафу*. Ви можете налаштувати рівень сушіння на *Під праску* (вологіше) або *В шафу +* (сухіше ніж стандартний рівень сушіння).

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки **Старт** і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.
- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.
- 5 Поверніть перемикач програм на установку *Бавовна Під праску*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає 6 разів.

Обрана опція позначається на дисплеї цифрою, що з'являється поперемінно з *P*.

- 0 **Стандартний рівень сушіння Під праску**
- 1 **Заводська установка**
(Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає 1 раз)
- 2 **Стандартний рівень сушіння В шафу +**
(Додатково індикатор *Очистити повітряний канал* блимає двічі)
- 6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) **цифру**.
- 7 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

- Виконайте пункти 1-5.
- Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.

Програмовані функції

Установка тривалості охолодження

Ви можете встановити 2 рівні тривалості автоматичної фази охолодження після закінчення програми. Тоді білизна більше охолідиться.

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки **Старт** і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.

- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.
- 5 Поверніть перемикач програм на установку *Бавовна Під каток*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає 7 разів.

Обрана опція позначається на дисплеї **цифрою**, що з'являється поперемінно з *P*.

0 Заводська установка

1 Довша на 5 хв тривалість охолодження

(Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає 1 раз)

2 Довша на 10 хв тривалість охолодження

(Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає двічі)

- 6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) **цифру**.

7 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

- Виконайте пункти 1-5.
- Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.

Встановлення режиму очікування

Індикатори згаснуть через 10 хв., і індикатор *Старт* повільно блимає: з метою економії електроенергії.

Вихід сушильної машини з режиму очікування

- Поверніть перемикач програм або натисніть кнопку *Старт*. Жодна дія не вплине на виконання програми.

вкл

Функцію режиму очікування ввімкнено; індикатори через 10 хвилин згаснуть:

- якщо після вмикання машини не відбувається вибір програми.
- після запуску програми.

Але: в кінці програми або фази захисту від зминання дисплей та індикатори увімкнуться на 10 хвилин. Зумер (якщо ввімкнений) лунає протягом 10 хвилин після закінчення програми.

викл. при роботі (заводська установка)

Як описано для "вкл".

Але: індикатори в поточній програмі не вимикаються.

викл

Індикатори у включеної сушильної машини не згаснуть.

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки *Старт* і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.

- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.
- 5 Поверніть поворотний перемикач в позицію *Дбайливе розгладжування*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає 8 разів.

Програмовані функції

Обрана опція позначається на дисплеї **цифрою**, що з'являється поперемінно з *P*.

0 **вкл**

1 **не в поточній програмі (заводська установка)**

(Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає 1 раз)

2 **викл**

(додатково двічі блимає індикатор *Очистити повітряний канал*)

6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) **цифру**.

7 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

■ Виконайте пункти 1-5.

■ Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.

Зміна функції індикації повітряного каналу

Після завершення сушіння необхідно видалити ворсинки. Додатково індикатор *Очистити повітряний канал* підкаже Вам про необхідність очищення, коли забруднення ворсом досягне певного рівня.

Методом спроб встановіть, яка із опцій більшою мірою відповідає Вашому режиму користування сушильною машиною.

При певних несправностях індикатори можуть світитися незалежно від програмної функції.

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки *Старт* і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.

- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.
- 5 Поверніть поворотний перемикач в позицію *Вовна*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимне довго 1 раз.

Обрана опція позначається на дисплеї цифрою, що з'являється поперемінно з *P*.

- 0 Індикатор *Очистити повітряний канал* не функціонує
- 1 Індикатор *Очистити повітряний канал* світиться при сильному забрудненні ворсом (Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає 1 раз)
- 2 Заводська установка (Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає двічі)
- 3 Індикатор *Очистити повітряний канал* світиться при незначному забрудненні ворсом (Індикатор *Очистити повітряний канал* додатково блимає 3 рази)
- 6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) цифру.

- 7 Вимкніть сушильну машину.


Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

- Виконайте пункти 1-5.
- Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.


Програмовані функції

Зміна електропровідності

 Цю програмовану функцію можна встановити тільки в тому випадку, якщо через дуже високу м'якість води невірно визначається залишкова вологість білизни.

Умова

Вода, у якій прались текстильні вироби, дуже м'яка, і значення електричної провідності менш ніж 150 $\mu\text{S}/\text{cm}$. Інформацію про значення провідності питної води можна запросити на підприємстві водопостачання.

 Активуйте цю програмовану функцію лише в тому випадку, якщо виконується вищевказана умова. Інакше результат сушіння буде незадовільним!

Програмування і збереження установок відбувається кроками (1, 2, 3 ...) за допомогою кнопки **Старт** і перемикача програм.

Умова:

- Сушильну машину вимкнено.
- Дверцята зачинено.
- Перемикач програм стоїть в позиції *Кінець*.

- 1 Натисніть кнопку *Старт* і тримайте її натиснутою під час виконання кроків від 2 до 3.
- 2 Ввімкніть сушильну машину.
- 3 Дочекайтесь, доки індикатор *Старт* буде світитися постійно . . .
- 4 . . . і відпустіть кнопку *Старт*.

- 5 Поверніть поворотний перемикач на *Холодне обдування*.

Індикатор *Спорожнити ємність* блимає 1 раз довго, двічі коротко.

Обрана опція позначається на дисплеї **цифрою**, що з'являється поперемінно з *P*.

Заводська установка

1 Низьке електрична провідність (додатково індикатор *Очистити повітряний канал* блимає 1 раз)

- 6 Натискаючи кнопку *Старт* Ви можете змінити (переключити) **цифру**.

- 7 Вимкніть сушильну машину.

Зміни в установках збережені. Ви їх знову можете змінити в будь-який час.

Перевірка

- Виконайте пункти 1-5.
- Після перевірки індикаторів (див. вище) вимкніть сушильну машину.



Гарантія якості товару

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання виробу за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення!

Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталі зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;

- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестандартними параметрами (що не відповідають ДСТУ);
- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- обставин непереборної сили (пожежі, заливання, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі/дверцят/люків, мішкипилосбірники, сльодяні пластики і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частин устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **TDA 140 C**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу _____ Ціна _____ (гривень)

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ "Міле" 01033, м.Київ,
вул.Жилянська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип замієних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації № _____

Виконавець _____
(наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

_____ (рік, місяць, число)

Вилучено _____ (підпис)
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П.

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

TDA 140 C

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П.

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а

_____ (наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____ (рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації № _____

Виконавець _____
(наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

_____ (рік, місяць, число)

Вилучено _____ (підпис)
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П.

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

TDA 140 C

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____ (підпис)
М. П.

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а

_____ (наименовання підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____ (рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____ (підпис)

Звертний бік відправного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис) (дата)

(підпис)
М. П.

Звертний бік відправного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис) (дата)

(підпис)
М. П.

Miele

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штраسه, 29, 33332 Гютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:

Міле Техніка с.р.о., Сумперська 1348, 78391, Юнічев, Чехія
Miele Technika s.r.o., Sumperska 1348, 78391 Uničov, Tschechien

Імпортер:

ТОВ "Міле"

вул. Жилианська 48, 50А

01033 Київ, Україна

Телефон: + 38 (044) 496 0300

Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua

E-mail: info@miele.ua



010

TDA 140 C



uk-UA

M.-Nr. 09 984 810 / 01